

Adjustment Instruction for 140MG-H, 140MG-J
 Settaggio sganciatori
 Auslöser
 Déclencheur
 Relé



* fold this paper with barcode on the outer side

**⚠ Installation - Installazione - Instalación
 Instalação - 取付け方法 - 安装**

WARNING: To prevent electrical shock, disconnect from power source before installing or servicing. Install in suitable enclosure. Keep free from contaminants. (Follow NFPA70E requirements).

AVVERTENZA: Per prevenire infortuni, togliere tensione prima dell'installazione o manutenzione. Installare in custodia idonea. Tenere lontano da contaminanti.

WARNUNG: Vor Installations- oder Servicearbeiten Stromversorgung zur Vermeidung von elektrischen Unfällen trennen. Die Geräte müssen in einem passenden Gehäuse eingebaut und gegen Verschmutzung geschützt werden.

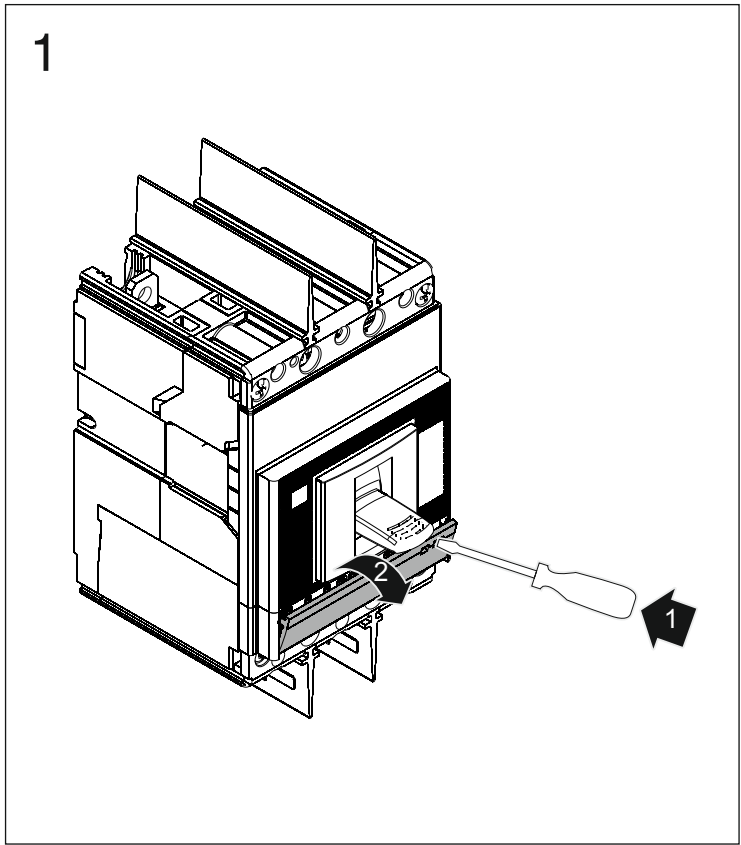
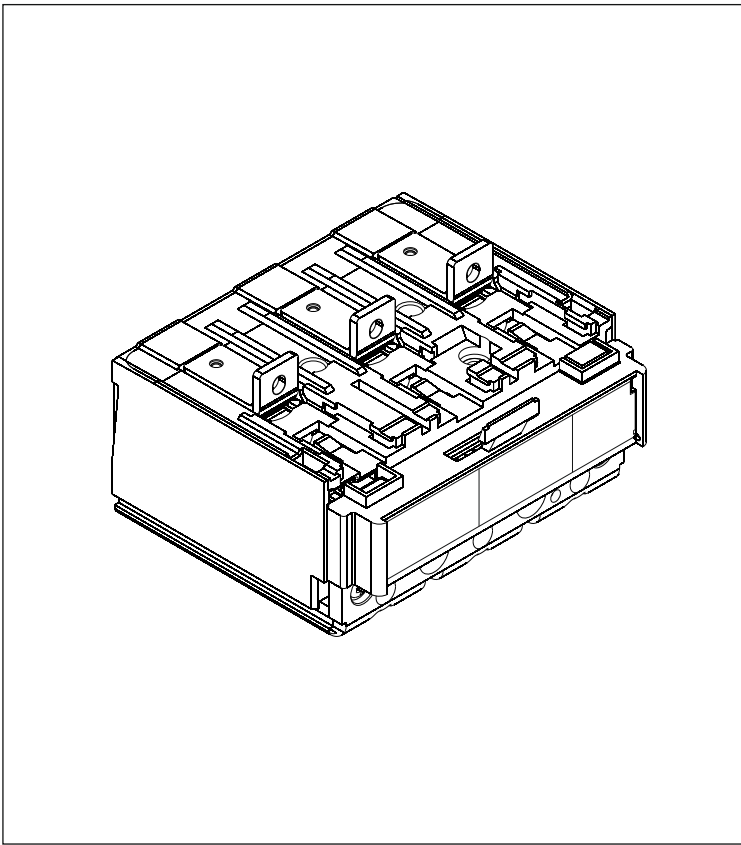
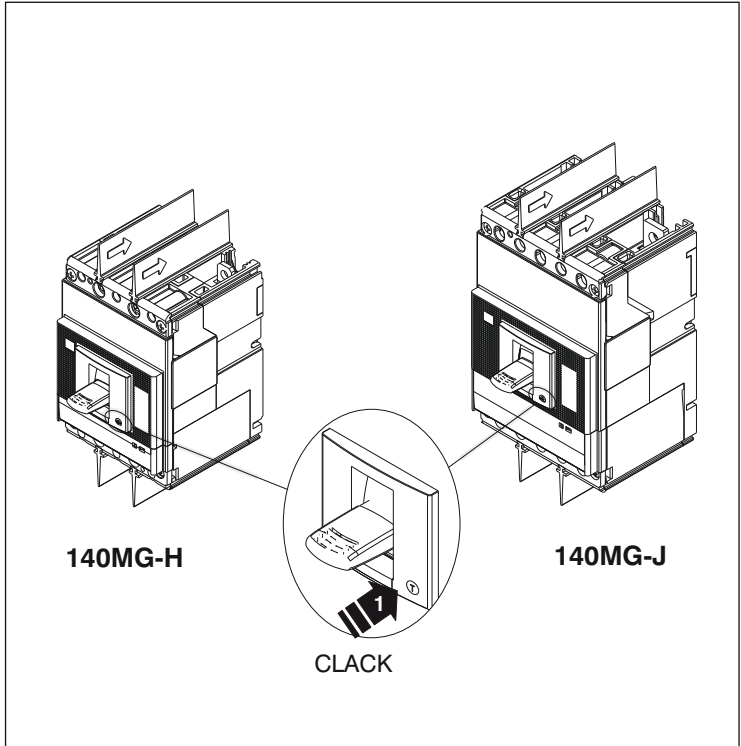
AVERTISSEMENT: Avant le montage et la mise en service, couper l'alimentation secteur pour éviter toute décharge. Prévoir une mise en coffret ou armoire appropriée. Protéger le produit contre les environnements agressifs.

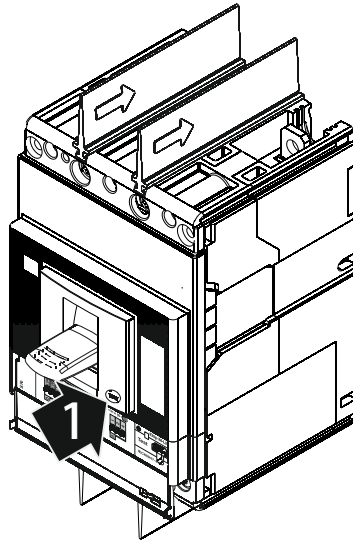
ADVERTENCIA: Desconéctese de la corriente eléctrica, antes de la instalación o del servicio, a fin de impedir sacudidas eléctricas. Instálelo en una caja apropiada. Manténgalo libre de contaminantes.

ATENÇÃO: Para evitar choques, desconectar da corrente elétrica antes de fazer a instalação ou a manutenção. Instalar em caixa apropriada. Manter livre de contaminantes.

警告：感電事故防止のため、取付けまたは修理の際は電源から取り外してください。適切なケース内に取付けてください。また、汚染物質がないことを確認してください。

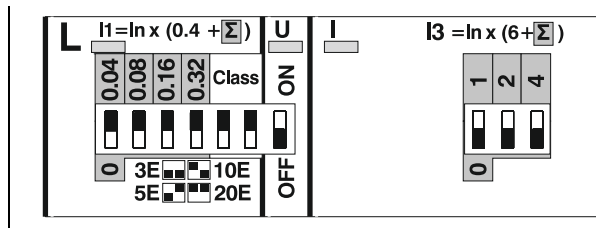
警告：为了防止触电，在安装或维修之前必须先切断电源。安装在合适的设备箱内。防止接触污染物。





LED	Color	CONDITION Run time	
	Green		
L	Red	LED Fully illuminated = L pre alarm ($0.9 I_1 < I < 1.2 I_1$)	LED Flashing = Overcurrent fault ($I > 1.2 I_1$)
U	Red	LED Flashing = Phase Unbalance	
L U I	Red	LED Flashing = Trip Coil disconnected	

140G-ELTT is required for fault identification in compliance with UL508A



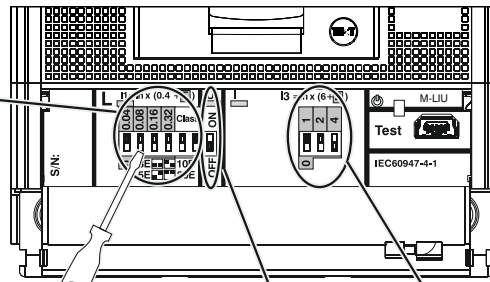
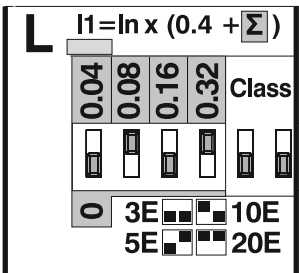
Default setting
 Settaggio di default
 Default-Einstellung
 Configuration par défaut
 Ajuste de default

Example:

$I_n = 100 \text{ A}$

$I_1 = 100 \times (0.4 + 0.08 + 0.32) = 80 \text{ A}$

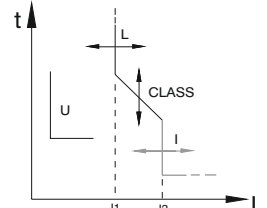
$\text{CLASS} = 3\text{E}@ (7.2 \times I_1) = 2\text{s} < t_i < 3\text{s}@ 576\text{A} (7.2 \times 80)$



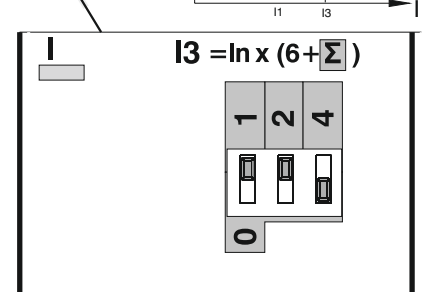
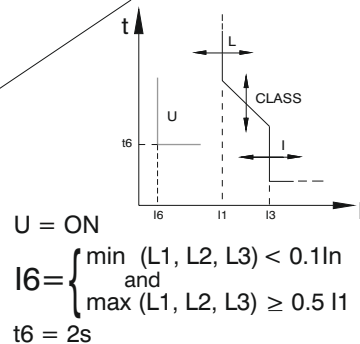
Example:

$I_n = 100 \text{ A}$

$I_3 = 100 \times (6 + 1 + 2) = 900 \text{ A}$




3E	$2\text{s} < t_i \leq 3\text{s}$	@ (7.2 x I1)
5E	$3\text{s} < t_i \leq 5\text{s}$	
10E	$5\text{s} < t_i \leq 10\text{s}$	
20E	$10\text{s} < t_i \leq 20\text{s}$	




1


DIAGNOSTIC PROCEDURE

- UNIT CHECK LED:
all the LEDs in the relay must come on
- LAST TRIP INDICATION:
LED will come on only when a trip occurred
- LED:  remains on for as long as the 140G-ELTT Tester is connected to the relay
- READY TO TRIP
- Steps 2 & 3 to test Trip Unit


PROCEDURA DI CONTROLLO

- CONTROLLO LED:
tutti i led del relè si devono accendere
- ULTIMA INDICAZIONE DI TRIP:
Il LED si accende solo quando avviene un trip
- LED:  resta acceso finché 140G-ELTT Tester è connessa al relè
- PRONTO PER TRIP
- Fasi 2 e 3 per test Trip Unit


DIAGNOSTIKABLAUF

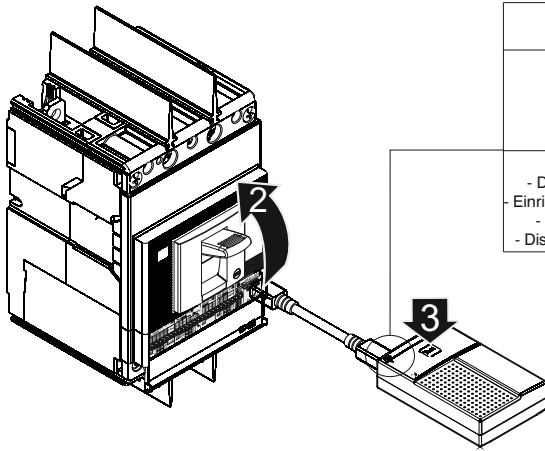
- EINEITHSPRUF-LED:
Alle LEDs des Relais müssen aufleuchten
- ANGABE DER LETZTEN AUSLOSUNG:
LED leuchtet nur, wenn es eine trip.
- LED:  Bleibt angeschaltet, bis die Einheit 140G-ELTT Tester an die Relais angeschlossen ist.
- AUSLOSEBEREIT
- Stufe 2 und 3 um zu Trip Unit testen

PROCÉDURE DE DIAGNOSTIC

- UNIT CHECK LED : toutes les diodes du relais doivent s'allumer
- LAST TRIP INDICATION :
la DIODE allume seulement quand il ya un trip
- LED:  la DIODE reste allumée tant que 140G-ELTT Tester est connectée au relais
- READY TO TRIP
- Phase 2 et 3 pour test Trip Unit

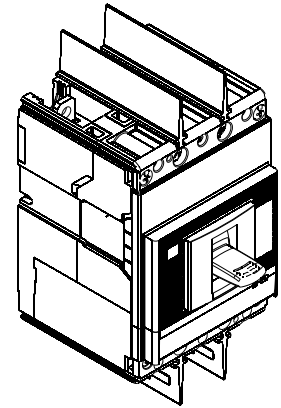
PROCEDIMIENTO DIAGNOSTICO

- LED CONTROL UNIDAD: todos los led del relé se deben encender
- INDICACION ULTIMA ACTUACION:
LED se enciende sólo cuando hay un trip
- LED:  queda encendido mientras la 140G-ELTT Tester permanezca conectada con el relé
- LISTO PARA LA ACTUACION
- Fase 2 y 3 para Trip Unit test



140G-ELTT
(Ordered separately)

LED	
- Green	- Red
- Verde	- Rosso
- Grün	- Rot
- Vert	- Rouge
- Verde	- Rojo
- Device ON	- Change battery
- Dispositivo acceso	- Sostituire batterie
- Einrichtung eingeschaltet	- Batterie ersetzen
- Dispositif allumé	- Remplacer batteries
- Dispositivo encendido	- Sustituir baterías



4 CLACK

Allen-Bradley, Rockwell Software, and Rockwell Automation are trademarks of Rockwell Automation, Inc. Trademarks not belonging to Rockwell Automation are property of their respective companies.

www.rockwellautomation.com

Power, Control and Information Solutions Headquarters

Americas: Rockwell Automation, 1201 South Second Street, Milwaukee, WI 53204-2496 USA, Tel: (1) 414.382.2000, Fax: (1) 414.382.4444

Europe/Middle East/Africa: Rockwell Automation NV, Pegasus Park, De Kleetlaan 12a, 1831 Diegem, Belgium, Tel: (32) 2 663 0600, Fax: (32) 2 663 0640

Asia Pacific: Rockwell Automation, Level 14, Core F, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong, Tel: (852) 2887 4788, Fax: (852) 2508 1846

Rockwell Automation maintains current product environmental compliance information on its website at <http://www.rockwellautomation.com/rockwellautomation/about-us/sustainability-ethics/product-environmental-compliance.page>